

**The Golf Cabrio.**







**洗練された、クラフトマンシップ。  
フォルクスワーゲン社とカルマン社の技術の結晶、  
ゴルフ カブリオ。**

走りのときめきを、楽しさを、ハンドルを握る人がいつも鮮やかに感じていられたら。フォルクスワーゲンのFun to driveの世界は、ゴルフカブリオに、より高い次元で集約されています。光と風を肌で感じながら走るオープンエアモータリング。その味わいは、クルマ



本来のもつ最もピュアな喜びといえるでしょう。それだけにオープンカーは、走りそのものの確かな性能はもとより、しっかりした実用性と、永い時間にわたって愛着に応じてくれるクオリティを備えていなければなりません。100年の伝統を誇る名門コーチビルダー、カル

マン社の手になる、見るからに高品質な造り、そして優れた走りを支える高いボディ剛性。フォルクスワーゲン社とカルマン社のゆるぎないパートナーシップが生んだ本格派のオープンカー、ゴルフカブリオ。いま、すべての人に新しい刺激に満ちた喜びをお届けします。





開放感あふれるオープンカーだからこそ、  
フォルクスワーゲンは、ここに凝る。

ゴルフ カブリオは、まず、ゆとりあるユーティリティスペースを確保してオープンエアモータリングの楽しさを広げます。そのうえで、耐候・気密性に優れた、5層構造幌を採用。風雨の浸入を遮断しつつ、標準装備のエアコンの効果を高めます。幌を閉じたときの静



かさは、雨の打つ音さえ感じさせないほどで、快適さも、まるでサルーンながら。ここにもフォルクスワーゲン流の実用性の確かさが息づいています。幌の開閉は電動式(開閉時とも固定フックの着脱とリヤでのセットアップは手操作となります)。さらにパワーウィンドーも新しく標準装備。突然の雨にもスピーディに対応できます。オープンカーならではの愉しみに加え、広い意味での快適さと機能性を身に着けたゴルフ カブリオ。フォルクスワーゲンは、オープンカーにもひとクラス上のグレードと、豊かな満足をお届けします。

左右がパワーウィンドー、中央が電動幌の開閉スイッチ。





**オープンカーとしての快適さ、そして安全性。  
居ごこちの良さに、楽しさがある。**

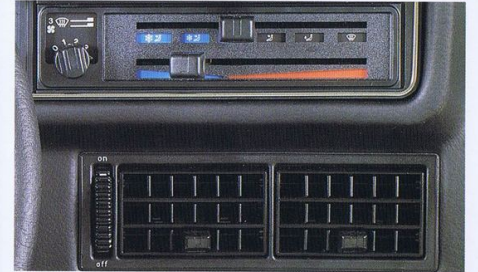
楽しむためのオープンカーだから。何にも増して室内の快適さが問われるのは、当然のことといえるでしょう。クルマと人との間わりが、とりわけ深いヨーロッパで生まれ、そして世界のオープンエアモータリングファンに親しまれてきたゴルフ カブリオ。フォルクスワーゲンは、このクルマに大人4人がゆったりとくつろげるスペースと様々な快適装備を与えました。前・後席とも充分なレグルーム。また、幌をかけた時のヘッドルームにもゆとりを確保。しかも、前席には体をしっかりとサポートするスポーツシートを採用しました。無段階調整式

のリクライニング機構や大きな調整幅のシートスライドと相まってごなたでも最適のポジションが選べます。さらに●四季を通じて室内を快適に保つエアコンディショナー ●イコライザーやCDなどのシステムアップに対応する電子同調式AM/FMオートリバーサカ

のセットデッキ(フルロジック)+4スピーカー●俊敏なレスポンスが早いオートマチックトランスミッション●充分な容量を確保したトランクルームなど、きめ細かな快適設計を施しています。そして、この快適さを基本から支えているのがフォルクスワーゲン特有の高度な



オートマチックシフトノブ



純正エアコンディショナー



電子同調式AM/FMオートリバーサセットデッキ



トランクルーム

安全設計。ボディ自体の高剛性を確保したうえで、頑強なロールバーやダッシュボード下のニーバーなど、ガード機能を要所に採り入れ、安全性をさらに確かなものに。オープンエアモータリングのより深い味わいと、信頼感からゴルフカブリオならではの楽しさが生まれます。

セットデッキ(フルロジック)+4スピーカー●俊敏なレスポンスが早いオートマチックトランスミッション●充分な容量を確保したトランクルームなど、きめ細かな快適設計を施しています。そして、この快適さを基本から支えているのがフォルクスワーゲン特有の高度な





輸入される車両は電動機とパワーウィンドーが標準装備となりますので、写真は仕様が一部異なります。

## 機能を求めたら、こんなカタチに。 ドイツ流コミュニケーションの考え方。

高い機能を次々に実現しながら、カタチはあくまでシンプルに。これは、なによりドライバーが、いつもクルマを思いのままに操れる状態から生まれる信頼関係を一番大切に考えるフォルクスワーゲン社の設計ポリシーです。ベーシックな部分での視認性、操作性に優れ、

さらに最新のテクノロジーに磨かれたゴルフカブリオのインストルメントパネルは、その思想が最も端的に表われたところ。情報がダイレクトに飛び込んでくる大径メーター。確かな信頼感が伝わってくる4本スポークステアリングなど、簡素にして、しかも高機能な



ハロゲンフォグランプ(輸入される車両のナンバープレートステーは異なります)



ファンゲアーチモール+エアロキット



175/70R13 スチールラジアルタイヤ+5.5Jアルミホイール



熱線入りリヤウィンドー



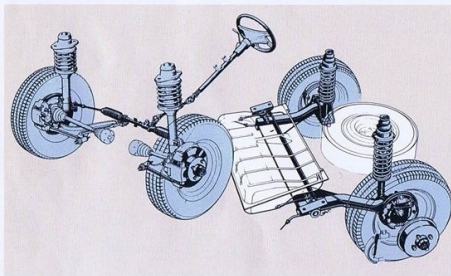
設計がゴルフの豊かなドライバビリティを支えています。さらにドライビングに必要な時刻、走行時間、走行距離、平均速度、平均燃費、エンジンオイル温度、外気温度)の7つの情報をデジタル表示するマルチファンクションインジケーターを採用。そして強力ハロゲンフォグランプ、ボディカラーと同色のファンゲアーチモール+エアロキット、175/70R13ラジアルタイヤ+5.5Jアルミホイールなどの足まわり。加えて黒色のウインドフレーム/サイドモール/ドアハンドルなどのエクステリアパーツが走り、を精悍なものにしています。

7つの情報をデジタル表示するマルチファンクション インジケーター

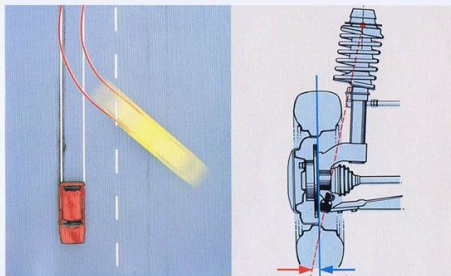




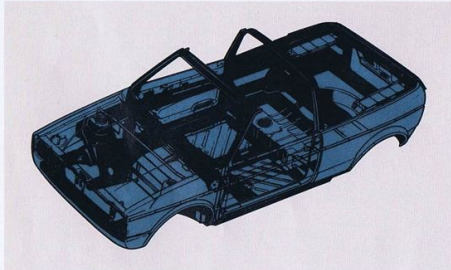
エーラシエンテストコース



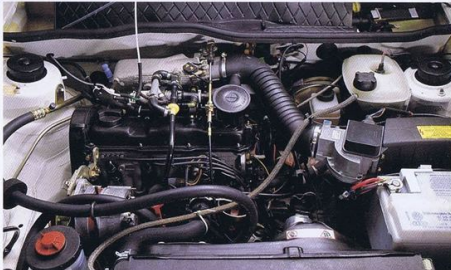
フロントリヤサスペンション(イラストは現車と一部仕様が異なります)



ネガティブ ステアリング ロールラジラス



ボディ構造(イラストは現車と一部仕様が異なります)



直列4気筒水冷フロントエンジン

## 走りのポテンシャルから、オープンエアモータリングの新しい夢が広がる。

ワインディングロードを存分に攻められるか。さらに高速クルージングはゆとりをもって満喫できるか。走りのポテンシャルに注がれる期待にはゴルフそのものの性能と味わいでお応えします。エンジンは、レーシングエンジンに多く見られるダイレクトカム駆動などのシン

フル軽量設計により、高効率化を徹底追求した1780cc SOHC。最高出力105PS/5400rpm (DIN)。高回転域まで滑らかに吹き上がる独特のレスポンスで、スペックを超えた力強さを発揮します。そしてデジファント(電子制御式燃料噴射装置)を新しく採用。理想

## 標準装備

トランスミッション	前進3速 後退1速 フルオートマチック トランスミッション
タイヤ	175/70R13 スチール ラジアル タイヤ
ホイール	5.5J×13アルミホイール
バッテリー	12V/63Aバッテリー
外装	エアロキット フェンダー アーチモール サイドプロテクションモール バルブタイプ丸型ハロゲンヘッドライト(4灯式) ハロゲン フォグランプ(角型)
	シート ノッチ式前後アジャスタブルヘッドレスト付きフロントシート フロント スポーツシート
室内	シートベルト 前席左・右 二重感知タイプ3点式 後席左・右 二重感知タイプ2点式
	計器類 マルチファンクション インジケータ(デジタル クロック) タコメーター オーバーヒート警告灯 メーター無段階スイッチ コントロールブレイク照明
オーディオ	電子調音式AM/FMオートリバーサセットデッキ(フルジョック) (ETY400M) 4スピーカー
内装	空調 エア コンディショナー=メーカー純正 4スピード フレッシュエア/ヒーターブロー
	ドア スピーカー付きドアポケット その他 センターコンソール バーセルシェルフ(左右)
安全	ウォーニング 油圧 充電警告灯 二回路油圧式ブレーキ警告灯
	ガード カラード プラスチック カバーバンパー 衝撃吸収ステアリング コラム パデッド ダッシュボード
全性能	ブレーキ 対角線接続二回路式ブレーキ(後輪プレッシャーレギュレーターバルブ付き) サーボ アシスト付きブレーキ(前輪ディスク 後輪ドラム)
	その他 セーフティ セル構造ボディ ロールオーバー/ニーバー付き センターパッド付きセーフティ ステアリング ネガティブ ステアリング ロールラジラス 脱着式防眩室内ミラー オール チェンテッドガラス(フロント 合わせガラス) 電動機 パワー ステアリング パワー ウィンダー(フロントドア) 開けつ式ワイパー(フロントのみ) 熱線入りリヤ ウィンダー スポーツステアリングホイール(4本スポーク) 室内より調整可能なドアミラー(手動)

## 2・3・6 フォルクスワーゲンならではの4つの保証。

1. 一般保証・5万km以内、2年間。  
新車登録日より2年間、但し、その期間内でも走行距離5万km以内において、一般走行における不具合を保証致します。
2. 塗装の保証・3年間。  
新車登録日より3年間の塗装保証。使用、劣化後に再塗装されたものは、その対象となりません。
3. 錆の保証・10年間。  
新車登録日より10年間の車体の錆の保証。事故による穴あき等車体部分の補修を保証致します。
4. 純正部品の保証1年間。  
修理等で純正部品を交換した場合、取付後1年間保証致します。

(上記の4つの保証項目について、部品代金及び作業費を無償と致します。但し、ヤセで輸入し、フォルクスワーゲンの指定サービス工場で修理を受けた車に限ります。詳しくはヤセ フォルクスワーゲン ネットワークへお問い合わせください。)

## 諸元表

●型式	E-152HK	
●寸法・重量		
全長	mm	3,895
全幅	mm	1,630
全高	mm	1,410
ホイールベース	mm	2,400
トレッド前/後	mm	1,405/1,370
最低地上高(空車時)	mm	120
車両重量	kg	1,070
乗車定員	名	4

●エンジン		
型式	2H型	
種類	直列4気筒水冷フロントエンジン	
内径×行程	mm	81.0×86.4
総排気量	cc	1,780
最高出力(DIN)	PS/rpm	105/5,400
最大トルク(DIN)	kgm/rpm	15.1/3,800
燃料供給装置	電子制御式燃料噴射装置	
燃料タンク容量	ℓ	55
使用燃料	無鉛ガソリン	

●諸装置		
クラッチ	トルクコンバーター	
トランスミッション	前進3速、後退1速、フルオートマチック	
変速比	第1速	2.714
	第2速	1.500
	第3速	1.000
	後退	2.429
最終減速比	3.409	
フロントサスペンション	マクファーソンストラット(スタビライザー付き)	
リヤサスペンション	トレーリングアーム(スタビライザー付き)	
ブレーキ 前後	サーボアシスト付きディスクドラム	
使用タイヤサイズ	175/70R13	

●本仕様・標準装備・選定等は予告なく変更される場合があります。●ヤセが日本に輸入する車は、安全対策および排気ガス対策の点で現行の国内基準をすべて満たしています。●道路運送車両法に基づき保安基準に適合させるため、ミラー、ヘッドレスト、灯火類等改善指示によって行なわれ変更により、納入車両は必ず中に記載された写真と一部異なる場合があります。ご了承ください。詳しくは、ヤセ フォルクスワーゲン ネットワークへお問い合わせください。

的な燃料供給を実現しつつ、パワーと経済性の両立をさらに進めました。サスペンションは、前輪スラット/後輪トレーリングアームの4輪独立懸架十前後スタビライザー。アウトバーンからアルプスのワインディングロード、ヨーロッパの石畳など、過酷な走行条件

で鍛え抜いた高い基本性能が、確かな走行安定性と快い乗り心地を高く次でバランスさせ、信頼性の高いハンドリングを実現しています。また前輪が常に直進性を保とうとするネガティブステアリングロールラジラスと、ブレーキ回路を対角線上に配したダイ

ナールツインサーキットブレーキの組み合わせによる積極安全設計。これによって、万が一、前輪の一方が濡れた路面でスリップしかけたリバーサストたりしても、まっすぐ止まることができるので、ドライバーの意志に、豊かなパワーと素直なハンドリング、さらに確かな制動力で忠実に応える能力。乗る人の安全をクルマから積極的に確保する機能。そこから生まれるFun to driveの味わい。すぐれた実用性と走りの楽しさを、高度なエンジニアリングで追求するフォルクスワーゲン社の哲学は、ゴルフカプリオにも買われているのです。



いいものだけを世界から



good new days

人間の心と魂を癒す

**ヤナセ**  
総輸入元 株式会社ヤナセ  
フォルクスワーゲン・アウディ 事業部  
〒105 東京都港区芝浦(丁目)6-38  
電話(大代表) 東京(03)452-4311

99.11.20.000